



-3510-

**Province de Québec
Corporation de la Ville de Forestville
Forestville, Comté René-Lévesque**

À une séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Forestville tenue le 8 mai 2018 à 19 h 30 à la salle du conseil municipal de la Ville de Forestville :

Sont présents : Mme Micheline Anctil, mairesse;
Mme Dolorès Simard, conseillère au siège # 1;
M. Mario Desbiens, conseiller au siège # 2;
M. Richard Foster, conseiller au siège # 3;
Mme Nadine Gagné, conseillère au siège # 5;
M. Guy Racine, conseiller au siège # 6;
Mme Lison Huard, greffière adjointe.

Est absente : Mme Gina L'Heureux, conseillère au siège # 4.

sous la présidence de la mairesse, Mme Micheline Anctil.

Ouverture de la séance

La mairesse déclare la séance ouverte à 19 h 30.

Lecture et adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller M. Guy Racine et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter l'ordre du jour tel que présenté en laissant les affaires nouvelles ouvertes.

Ordre du jour

- 1. Ouverture de la séance**
- 2. Lecture et adoption de l'ordre du jour**
- 3. Adoption du dernier procès-verbal**
 - 3.1 Séance ordinaire du 10 avril 2018
- 4. Message de la mairesse**
 - 4.1 Mai, mois de l'arbre et des forêts
 - 4.2 Reconnaissance « Prix Rachel-St-Louis »
 - 4.3 Changement d'horaire écocentre Portneuf-sur-Mer
- 5. Développement économique**
 - 5.1 Rapport de la mairesse
- 6. Développement culturel et communautaire**
 - 6.1 Rapport de la conseillère Mme Dolorès Simard
- 7. Urbanisme et mise en valeur du milieu**
 - 7.1 Rapport du conseiller M. Mario Desbiens



7.2 Rapport des permis de rénovation et de construction

8. Sécurité publique

8.1 Rapport du conseiller M. Richard Foster

9. Transport

9.1 Rapport du conseiller M. Richard Foster

9.2 Réparation pompe SP1

10. Tourisme

10.1 Rapport de la conseillère Mme Gina L'Heureux

10.2 Tourisme Côte-Nord / Protocole d'entente

11. Hygiène du milieu

11.1 Rapport de la conseillère Mme Nadine Gagné

12. Loisirs et sports

12.1 Rapport du conseiller M. Guy Racine

12.2 Subvention programme PIQM-MADA

12.3 Embauche étudiants

13. Administration

13.1 Approbation et paiement des comptes

13.2 Rapport financier

13.3 Autorisation de déplacements

13.4 Aide financière

13.5 Mérite municipal 2018 / Dépôt de candidature

13.6 Agente de développement municipal / Nomination

14. Actes législatifs

14.1 Adoption règlement # HCN-1021

15. Affaires nouvelles

16. Période de questions des citoyens

17. Clôture et levée de la séance

Adoption du dernier procès-verbal

R-1805-51

Attendu qu'une copie du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Forestville tenue le 10 avril 2018 a été remise à chaque membre du conseil à l'intérieur du délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, les membres du conseil déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture à cette séance. Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'adopter ce procès-verbal tel que rédigé.



Message de la mairesse

La mairesse informe la population des sujets suivants :

Mai, mois de l'arbre et des forêts

La mairesse informe la population que le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs nous invite à célébrer le mois de l'arbre et des forêts, en rappelant l'importance de cette ressource. Cette 3^e édition se déroule sous le thème « Fait de bois » et l'activité municipale sera la distribution aux citoyens, vers le 28 mai, de plants d'arbres à des fins résidentielles (1 plan / 1 citoyen). Ce sont 200 plants d'érable à sucre et 200 plants de bouleau jaune qui ont été demandés. Elle invite les citoyens à surveiller les médias sociaux de la Ville pour connaître les détails de la distribution.

Reconnaissance « Prix Rachel-St-Louis »

La mairesse informe la population que dans le cadre du Festi-Livre de Bergeronnes, un prix est attribué à la mémoire de Mme Rachel St-Louis, forestilloise qui a été écrivaine, enseignante, peintre, conseillère municipale. Ce prix vise à reconnaître des personnes talentueuses en écriture par la poésie, le récit et la nouvelle. La Ville de Forestville est heureuse de souligner les gagnants suivants :

1^{er} prix : M. Laurent Dussault | Lachute | Guerrier né de la mort;

2^e prix : Mme Marie-Josée Drolet | Lac Kénogami | Paradoxales nuits;

3^e prix : M. Noël Tremblay | Chicoutimi | Le rêve;

Prix coup de cœur : Mme Diane Bourget | Clan des mots | Laterrière | Rêve de femme.

Changement d'horaire écocentre Portneuf-sur-Mer

La mairesse informe la population que les heures d'ouverture de l'écocentre de Portneuf-sur-Mer ont été changées. À compter du 1^{er} mai les heures sont de 9 h 30 à 16 h 00 du mardi au samedi, et ce, jusqu'au 31 octobre. Elle mentionne qu'il n'y a pas de frais appliqués et demande la collaboration des usagers puisque les matériaux doivent être triés sur place.

Développement économique / Rapport de la mairesse

La mairesse informe la population des sujets suivants :

Quai

L'inspection du quai doit se faire cette semaine, elle rappelle que cette opération est nécessaire afin d'actualiser le projet de rénovation et pour une demande de subvention.

Aéroport

Plusieurs activités auront lieu, encore cet été à l'aéroport de Forestville, soit :

La division terrestre de la Société de protection des forêts contre les insectes et les maladies (SOPFIM) a loué un local situé au sous-sol de l'aéroport.

La division aérienne de la Société de protection des forêts contre les insectes et les maladies (SOPFIM) sera encore présente avec plusieurs avions.

La compagnie Électro-Saguenay sera de retour pour la 2^e année pour un contrat avec Hydro-Québec.



Groupe Riverin

La mairesse informe la population que le groupe Riverin a reçu plusieurs contrats de transport de sable, minéral et copeaux de bois, la barge ne sera pas souvent à quai cet été.

Développement culturel et communautaire / Rapport de la conseillère Mme Dolorès Simard

Vente de garage de l'église

La conseillère invite la population à la 12^e vente de garage de l'église qui aura lieu le samedi 11 mai et le dimanche 12 mai prochain.

Urbanisme et mise en valeur du milieu / Rapport du conseiller M. Mario Desbiens

Le conseiller informe la population des sujets suivants :

Abri d'hiver

Vous avez jusqu'au 20 mai pour enlever, démanteler et ranger tous les abris d'hiver, les toiles, panneaux, structures, clôtures et accessoires, de manière à être non visible de la voie publique ou d'un terrain voisin.

Congrès Village-relais

Le congrès Village-relais a lieu du 23 au 25 mai prochain à Yamachiche, nous vous rappelons que la Ville est en nomination au concours « Prix inspiration » pour la venue du film Harry Qbert.

Rapport des permis de rénovation et de construction

Les membres du conseil prennent connaissance du rapport des permis de rénovation et de construction préparé par Mme Gina Foster, agente en bâtiment.

SOMMAIRE DES PERMIS DE CONSTRUCTION-RÉNOVATION AVRIL 2018						
NOUVELLES CONSTRUCTIONS						
Descriptions	Janvier à avril 2018		Janvier à avril 2017		2017	
	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée
Maison mobiles	0	- \$	0	- \$	2	170 000 \$
Résidences simples	0	- \$	0	- \$	1	183 000 \$
Résidences multiples	0	- \$	0	- \$	0	20 000 \$
Chalets / autres	0	- \$	0	- \$	2	- \$
Commerces	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Industries	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Autres (institution & gouvernement)	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Total	0	- \$	0	- \$	5	373 000 \$
RÉNOVATIONS ET AMÉLIORATIONS						
Descriptions	Janvier à avril 2018		Janvier à avril 2017		2017	
	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée
Résidences simples + maisons mobiles	13	164 500 \$	9	131 500 \$	119	1 133 900 \$
Résidences multiples	3	115 000 \$	0	- \$	4	130 000 \$
Chalets			0	- \$	1	25 000 \$
Commerces	1	100 000 \$	4	195 500 \$	7	350 500 \$
Industries			0	- \$	1	625 000 \$
Autres (institution & gouvernement)			0	- \$	7	2 359 665 \$
Démolitions	2	(76 000) \$	0	- \$	1	- \$
Annulé			0	- \$	0	- \$
Total	19	303 500 \$	13	327 000 \$	140	4 624 065 \$



Sécurité publique / Rapport du conseiller M. Richard Foster

Le conseiller transmet le message de prévention de Mme Marie-Pier Dufour, technicienne en prévention des incendies :

Au printemps, la vigilance ne doit pas s'envoler en fumée

Les conditions printanières, qui rendent la forêt particulièrement vulnérable, perdurent jusqu'à ce que la nouvelle végétation soit abondante et retienne l'humidité.

À ce moment de l'année, les risques se situent en surface. Même si la neige a bien humidifié les profondeurs du sol, les feuilles mortes, l'herbe sèche et les broussailles peuvent propager le feu.

Il est obligatoire pour tous les citoyens des municipalités de Les Escoumins jusqu'à Colombier de se procurer un permis de brûlage auprès de sa municipalité et ce, à tout moment de l'année.

Un permis n'est pas nécessaire dans les cas suivants :

- Les feux dans les appareils de cuisson en plein air tels que les foyers, barbecues ou autres installations prévues à cette fin;
- Les feux dans les contenants en métal, tels que barils et autres;
- Les feux confinés dans un aménagement fait de matériaux non combustibles, tels que pierres, briques ou autres installations de même nature;

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à communiquer avec Mme Dufour au 418 587-2285 poste 2103.

Transport / Rapport du conseiller M. Richard Foster

Le conseiller informe la population des sujets suivants :

Revitalisation 1^{re} Avenue

Le conseiller informe la population que les travaux se poursuivent et qu'ils devraient se terminer à la fin mai.

Réparation pompe SP1

R-1805-52

Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter l'offre du 19 avril 2018 de Delom services pour la fourniture d'une pièce (impeller) pour la pompe de la station de pompage SP1 située au 98, 1^{re} Avenue, au montant de 4 114.70 \$ plus taxes applicables. Il est résolu de prendre les sommes nécessaires à même le budget d'opération.

Tourisme / Rapport de la conseillère Mme Gina L'Heureux

La conseillère étant absente c'est la mairesse qui informe la population des sujets suivants :



Camping de la Baie-Verte

Les travaux d'eaux usées réalisés par Les Excavations A. Savard inc. devraient être terminés d'ici à la fin du mois. Elle mentionne que le camping sera accessible à compter du 28 mai 2018 et que les réservations vont se faire à partir de 8 h 00 le mardi 22 mai 2018.

Musée

Le musée ouvrira ses portes le 28 mai 2018, et ce, tous les jours de 9 h à 18 h. Elle invite la population à faire la visite guidée d'environ 1 heure, l'entrée gratuite.

Tourisme Côte-Nord / Protocole d'entente

R-1805-53

Attendu que Tourisme Côte-Nord | Manicouagan est responsable d'assurer la qualité des services d'accueil et d'information touristique sur l'ensemble du territoire de la Côte-Nord;

Attendu que la Ville de Forestville travaille au développement, à la production et à l'accueil touristique dans son secteur;

Attendu que les deux parties considèrent la structure du Réseau d'accueil Côte-Nord comme essentielle et incontournable pour le développement et la promotion de l'accueil touristique de la région;

Il est proposé par la conseillère Mme Nadine Gagné et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'autoriser la mairesse à signer le protocole d'entente pour la saison 2018 avec Tourisme Côte-Nord | Manicouagan pour le bureau d'accueil de Forestville.

Hygiène du milieu / Rapport de la conseillère Mme Nadine Gagné

La conseillère informe la population des sujets suivants :

Collecte des encombrants

C'est le 14 mai prochain qu'aura lieu la collecte des encombrants pour les résidents de Forestville. Vous pourrez vous départir des objets volumineux qui ne sont pas ramassés dans le cadre de la collecte régulière des ordures ou de recyclage.

Cette collecte s'adresse aux usagers du secteur résidentiel et commercial pour une limite de 4 m³ seulement.

Les « encombrants » sont des matières résiduelles d'origine domestique qui ne peuvent être déposées dans le bac vert en raison de leur grosseur, notamment les meubles, les appareils électroménagers, réservoirs d'eau chaude, matelas, portes et fenêtres, accessoires de jardin ainsi que les douches, lavabos, cuvettes, tapis et couvre-planchers (roulés), filtres et pompes de piscine, toiles de plastique (roulées).

Il est à noter que les débris de construction, rénovation et démolition, les pneus ainsi que les matériaux d'excavation en vrac (ex. : brique, asphalte, etc.) ne seront pas ramassés lors de cette collecte. Ces matières doivent plutôt être déposées à l'écocentre de Portneuf-sur-Mer.



Quant aux résidus dangereux comme les contenants de peinture, d'huile, les pesticides, les piles et autres, ainsi que les produits électroniques comme les téléviseurs, ordinateurs doivent être apportés aux écocentres ou au garage municipal situé au 1, 2^e Avenue.

Résidus verts

La conseillère informe la population que le service des travaux publics procédera à la collecte des résidus verts dans la semaine du 21 mai prochain. Les matières acceptées sont les feuilles, l'herbe, les résidus de jardin et les branches.

Vous devez déposer les feuilles et les résidus de jardin dans des sacs de plastique ordinaires, transparents si possible. Les branches doivent être coupées en longueur de 2 pieds maximum et attachées en paquets afin d'éviter leur éparpillement. Elle rappelle que les résidus verts ne doivent pas contenir de débris de carton, de plastique ou de verre, si non, ils seront laissés sur place.

Nettoyage du printemps

La conseillère invite la population à se joindre aux 2 équipes qui procéderont, le 21 mai prochain, au nettoyage en bordure de la 9^e Rue et autour du terrain de baseball.

Loisirs et sports / Rapport du conseiller M. Guy Racine

Le conseiller informe la population des sujets suivants :

5 à 7 des bénévoles

Le conseiller informe la population que plus de 160 personnes ont assisté au 5 à 7 organisé par le service des loisirs pour les bénévoles, l'animation a été réalisée par 2 jeunes de la Polyvalente.

Ligue de balle

Le conseiller informe la population que lors de l'assemblée générale l'organisation de la ligue de balle de Forestville a souligné l'excellent travail et la collaboration de la Ville de Forestville.

Champ de tir

Le conseiller informe la population qu'un comité provisoire a été formé lors de la rencontre qui a eu lieu le 2 mai dernier concernant un éventuel club de tir à Forestville. La prochaine rencontre aura lieu le 16 mai prochain.

Événement à venir

12 mai | Soirée western au Complexe Guy-Ouellet

31 mai | Soirée info-loisirs | 18 h 30 au Complexe Guy-Ouellet.

Subvention programme PIQM-MADA

R-1805-54

Il est proposé par le conseiller M. Guy Racine et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'autoriser Mme Gina Foster, directrice des loisirs à présenter une demande de subvention auprès de PIQM-MADA et à signer tous les documents nécessaires, et ce, dans le cadre du projet intitulé « Construction d'un abri permanent



dans le parc centre-ville ». Il est également résolu de confirmer que la Ville s'engage à payer sa part des coûts admissibles.

Embauche étudiants

R-1804-55

Il est proposé par la conseillère Mme Nadine Gagné et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter les recommandations du comité de sélection et d'engager les étudiants suivants pour la période estivale.

Camp de jour	Laurie Deschênes
	Léa Michaud
	Myriam Tremblay
	Lily Charron
Entretien des parcs loisirs	Anthony Charest
Piscine	Mélodie Légaré (moniteur-sauveteur)
	Mathieu Boucher (moniteur-sauveteur)
	Alexandra Savard (stagiaire)
	Mickaël Charest (caisse-entretien)

Il est également résolu :

- d'embaucher Mme Nadia Foster à titre de soutien technique pour la piscine.
- de prendre les sommes nécessaires à même le budget d'opération.

Approbation et paiement des comptes

R-1805-56

Attendu que les listes de comptes payés par prélèvements bancaires et par chèques et des comptes à payer ont été remises à chaque membre du conseil et tous déclarent en avoir pris connaissance et renoncent à la lecture à cette séance;

Attendu que la greffière adjointe a fourni, aux membres du conseil, tous les documents et explications à la satisfaction de ceux-ci et que la technicienne en administration atteste que les crédits nécessaires sont disponibles;

Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'approuver les listes de comptes payés par prélèvements bancaires et par chèques et d'autoriser le paiement des comptes à payer.

Description	Montant
Comptes payés par prélèvements bancaires	508 937.85 \$
Comptes payés par chèques	118 643.26 \$
Comptes à payer	76 512.18 \$
Total	<u>704 093.29 \$</u>

Rapport financier

Les membres du conseil prennent connaissance du rapport financier au 30 avril 2018 préparé par Mme Linda Ouellet, technicienne en administration.



Suivi mensuel du budget d'opération 2018							
POSTE BUDGÉTAIRES	30 avril		Budget total		Ratio		
	2017	2018	2017	2018	2017	2018	4 mois
ADMINISTRATION GÉNÉRALE	140 739 \$	214 290 \$	1 011 037 \$	1 069 800 \$	14%	20%	33%
SÉCURITÉ PUBLIQUE	118 144 \$	142 557 \$	996 910 \$	1 067 500 \$	12%	13%	33%
TRANSPORT ROUTIER	184 402 \$	167 117 \$	1 105 600 \$	1 241 790 \$	17%	13%	33%
HYGIÈNE DU MILIEU	184 829 \$	189 685 \$	1 057 000 \$	1 090 800 \$	17%	17%	33%
URBANISME ET MISE EN VALEUR	25 078 \$	33 478 \$	415 900 \$	581 650 \$	6%	6%	33%
LOISIRS & CULTURE	134 202 \$	157 873 \$	794 100 \$	873 150 \$	17%	18%	33%
FRAIS DE FINANCEMENT	6 023 \$	5 119 \$	109 100 \$	110 000 \$	6%	5%	33%
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT	- \$	- \$	- \$	334 500 \$	0%	0%	33%
TOTAL DES DÉPENSES	793 417 \$	910 120 \$	5 489 647 \$	6 369 190 \$	14%	14%	33%

Autorisation de déplacements

R-1805-57

Il est proposé par le conseiller M. Mario Desbiens et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'autoriser les déplacements suivants :

15 mai | Trois-Rivières

- **M. Michel Canuel, Chef aux opérations**
Test hydrostatique (10 ans) des bouteilles APRIA par entreprise spécialisée NFPA.

23 au 25 mai | Yamachiche

- **M. Marc Pigeon, agent de développement**
Congrès Fédération des Villages-relais.

30 mai | Baie-Comeau

- **Mme Anny Gagnon, adjointe administrative**
- **M. Pierre Perron, directeur des travaux publics**
Colloque Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail.

1 au 4 juin | Rimouski

- **M. Martin Bouchard, directeur incendie**
- **M. Michel Canuel, Chef aux opérations**
Congrès des chefs.

Aide financière

R-1805-58

Il est proposé par la conseillère Mme Dolorès Simard et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'offrir une aide financière afin de soutenir les activités des organismes suivants :

Organisme	Activité	Montant
Fondation du centre de santé des Nord-Côtiers	3 ^e souper de crabe	200.00 \$
Les Fleurs de l'espoir – Relais pour la vie	Inscription d'une équipe à la 1 ^{re} classique de golf « Martine Pelletier »	300.00 \$

Mérite municipal 2018 / Dépôt de candidature

R-1805-59

Il est résolu d'appuyer la candidature de M. Marc Pigeon dans le cadre du prix du Mérite municipal 2018 dans la catégorie « Relève municipale » du Ministère des Affaires municipales et de l'occupation du territoire.



**Agente de développement municipale / Nomination
R-1805-60**

Il est proposé par la conseillère Mme Nadine Gagné et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter la recommandation du comité de sélection et d'engager Mme Johannie Michaud-Gaudreault à titre d'agente de développement municipal dont la date de référence est fixée au 28 mai 2018. Il est également résolu d'autoriser la mairesse et/ou la greffière adjointe à signer le contrat à intervenir avec celle-ci dont les conditions et modalités y seront inscrites.

Adoption règlement # HCN-1021

R-1805-61

Attendu qu'un avis de motion du règlement # HCN-1021 a été donné par la conseillère Mme Nadine Gagné lors de la séance du 10 avril 2018;

Attendu qu'une copie du règlement a été déposée selon les délais de l'article 356 de la Loi des cités et villes, les membres du conseil déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

Attendu que la mairesse mentionne que ce règlement a pour but d'assurer la sécurité et la tranquillité des endroits publics permettant aux policiers d'intervenir sur le territoire de la Ville de Forestville;

Il est proposé par la conseillère Mme Dolorès Simard et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'adopter le règlement # HCN-1021 relatif à la sécurité, la paix et l'ordre.

Période de questions des citoyens

La mairesse dirige la période de questions des citoyens.

Clôture et levée de la séance

La mairesse déclare la séance close et le conseiller M. Guy Racine propose la levée à 20 h 35 et ce, à l'unanimité des membres du conseil présents.

Mairesse

Greffier